



# LETISKOVÉ VOZOVKY AIRPORT PAVEMENTS

medzinárodná konferencia / *International conference*



**21. – 22. máj 2012**

Vysoké Tatry / *The High Tatras – Štrbské Pleso, Slovak Republic*

Pozvánka / *Invitation*

Dovoľujeme si Vás pozvať na odbornú medzinárodnú konferenciu LETISKOVÉ VOZOVKY. V rámci jednotlivých tematických okruhov pre Vás pripravujeme prednášky popredných odborníkov z praxe a akademickej obce so snahou vytvoriť priestor na spoločný dialóg odborníkov v tejto oblasti. Cieľom konferencie je osloviť odborníkov z prostredia správy a manažmentu letísk, leteckých úradov, stavebných firiem, vysokých škôl a projektových ústavov ako aj všetkých zainteresovaných, aby sa stretli, prediskutovali svoje každodenné problémy a vymenili si navzájom cenné skúsenosti. Na konferencii bude vyčlenený priestor aj pre firmy, ktoré budú mať záujem o propagáciu svojich projektov alebo produktov prostredníctvom výstavky alebo v bloku firemných prezentácií. Veríme, že Vás témy konferencie zaujmú a tešíme sa na spoločné stretnutie s Vami na konferencii v krásnom vysokohorskom prostredí.

*We invite you to the International conference AIRPORT PAVEMENTS. Organizers are preparing for you the presentations of leading experts in the frame of currently proposed thematic spheres of the conference. They want to create common space for dialogue of experts in this area. The conference aims to address people in management of airports, airport offices, construction companies, universities and design institutes, and other people interested in this theme so that they could meet and discuss their daily problems and exchange of valuable experience.*

*There will be suitable room created for exhibition of firm's products and conference program will include also a part of company presentations. We believe, that you will interested in the defined themes and we are looking forward to meet you at the conference in the beautiful Slovak mountains.*

## ORGANIZÁTORI ORGANIZERS

- ⊙ **CET-Consulting Engineering and Translation, ČR / Czech Republic**
- ⊙ **Katedra dopravných stavieb, Stavebná fakulta STU v Bratislave / Faculty of Civil Engineering STU in Bratislava, Department of Transportation Engineering**
- ⊙ **Letecký úrad Slovenskej republiky / Civil Aviation Authority of the Slovak Republic**
- ⊙ **Kongres STUDIO, spol. s r.o.**

## ODBORNÍ GARANTI GUARANTEED BY

**Ing. Vladimír CHUPÍK, CSc.**

CET-Consulting Engineering and Translation, ČR / CZ

**prof. Ing. Ivan GSCHWENDT, DrSc.**

Katedra dopravných stavieb, Stavebná fakulta STU v Bratislave, SR / Faculty of Civil Engineering STU in Bratislava Department of Transportation Engineering, SK

## ORGANIZAČNÝ GARANT ORGANIZATIONAL GUARANTEE



KONFERENCIA • KONGRESY • SEMINÁRE

**Ing. Blanka LUKÁČKOVÁ**

Kongres STUDIO, spol. s r.o.  
Hálova 5, 851 01 Bratislava, SR  
Tel./Fax: ++421 2 62 41 04 76, 62 24 11 24  
Mobil: ++421 908 727 642  
e-mail: lukackova@kongres-studio.sk  
[www.kongres-studio.sk](http://www.kongres-studio.sk)

# PROGRAM

**21.5.2012** - Pondelok - 1. deň konferencie / *Monday – the 1<sup>st</sup> day of the conference*

---

**11.00 – 13.00**

**13.00**

**13.15 – 15.00**

Registrácia účastníkov / *Registration*

Otvorenie konferencie / *Opening Speeches*

PREDNÁŠKY / *LECTURES* – **BLOK 1**

☒ **Dimenzovanie konštrukcií vozoviek na PPL**

Výpočtové programy (ALIZE, MKP, FAARFIELD)

***Design of Pavement Structures for Airports***

Computer programmms (ALIZE, MKP, FAARFIELD)

⊙ **Ing. Vladimír CHUPÍK, CSc.**

CET-Consulting Engineering and Translation, ČR / CZ

⊙ **Jean-Maurice BALAY, IFSTTAR, Francúzsko / France**

**15.00 – 15.30**

**15.30 – 16.30**

Prestávka / *Coffee break*

PREDNÁŠKY / *LECTURES* – **BLOK 2**

☒ **Hodnotenie únosnosti PPL**

Diagnostika, zaťažovacie skúšky HWD, ich vyhodnocovanie

***Evaluation the Bearing Capacity of Pavements on Runway***

**Ing. Pavel HERRMANN, Rodos, Ing. Karel SPIES, Stradis, s.r.o., ČR / CZ**

**16.30 – 17.00**

**17.00 – 19.00**

Prestávka s občerstvením / *Coffee break*

PREDNÁŠKY / *LECTURES* – **BLOK 3**

☒ **Metódy výpočtov ACN/PCN**

Nové postupy hodnotenia PCN

***ACN/PCN methods***

⊙ **Ing. Vladimír CHUPÍK, CSc.**

CET – Consulting Engineering and Translation, ČR / CZ

⊙ **Cyril FABRE, AIRBUS, ICAO/OACI - Francúzsko / France**

⊙ **Prof. Ph. D.D.Sc., C.Eng. Antoni SZYDLO**

Technical University of Wrocław

**Dr.-Dipl. Ing. Igor RUTTMAR, TPA Instytut Badań, Poľsko / Poland**

**19.00**

**19.30**

Ukončenie 1. dňa konferencie /

*Conclusion of the 1st day of the conference*

SPOLOČENSKÝ VEČER / *RECEPTION*

---

**22.5.2012** - Utorok - 2. deň konferencie / *Tuesday – the 2<sup>nd</sup> day of the conference*

---

**8.30 – 10.00**

PREDNÁŠKY / *LECTURES* – **BLOK 4**

☒ **Konštrukcie vozoviek na PPL**

Typy konštrukcií vozoviek, materiály a vrstvy \*

Zosilňovanie vozoviek \* Poznatzky zo zahraničia

***Pavement Structures Type for RWY and TWY***

*(Structure layers, Materials, Slab thickness, Types of joints)*

**prof. Ing. Ivan GSCHWENDT, DrSc.**

Katedra dopravných stavieb, Stavebná fakulta STU v Bratislave, SR / SK

✘ **Hodnotenie stavu povrchov letiskových vozoviek**

Typy porúch, klasifikácia \* Indexy hodnotenia stavu \*

Degradácia vozoviek

**Evaluation the Serviceability of Cement Concrete Pavements**

(Defect diagnosis, Surface defect, Visual condition survey, Indexis, Degradation of Structures)

**doc. Ing. Ľudmila BARTOŠOVÁ, PhD.**

Katedra dopravných stavieb, Stavebná fakulta STU v Bratislave, SR/SK

**10.00 – 10.30**

**10.30 – 12.00**

Prestávka / *Coffee break*

FIREMNÉ PREZENTÁCIE / *COMPANY PRESENTATION – BLOK 5*

✘ **Měření tloušťek vrstev konstrukce vozovky radarem**

**Measurements of Pavement Layers Thickness with RADAR**

**Ing. Radek MATULA**, Centrum dopravního výzkumu, v.v.i., ČR / CZ

✘ **Prezentácia spoločnosti PavEx Consulting, s.r.o.**

**Company presentation of PavEx Consulting s.r.o.**

**Ing. Luděk MALIŠ**, PavEx Consulting, s.r.o., ČR / CZ

✘ **Rovinatost a drsnost RWY**

**Evenness and Roughness of RWY**

**Leoš NEKULA**, Měření PVV, ČR / CZ

✘ **Oprava dráhy TWY D na letišti Praha Ruzyně pomocí**

**technologie "rychlých" betonů**

**Repairing TWY D on Prague Airport with "Quick"**

**Concrete Technology**

**Ing. Jiří ŠRŮTKA**, SKANSKA, a.s., ČR / CZ

**Voľný priestor (2 prezentácie) /**

**Free space (2 company presentations)**

**12.00 – 12.30**

Záverečná diskusia a ukončenie konferencie /

*Closing and End of Conference*

**12.30**

SPOLOČNÝ OBED / *LUNCH*

**Poznámka / Note:** V zborníku prednášok sú navyše uvedené aj prezentácie významných odborníkov zo zahraničia, ktorí sa konferencie nemohli zúčastniť osobne. / *You can find in Proceedings also presentations of leading foreign experts, who are unable to attend the conference.*

✘ **A Dynamical Time-domain analysis for Heavy Weight**

**Deflectometers Backcalculations**

**Dynamická TD analýza zpätného výpočtu výsledkú měření těžkým deflektometrem HWD**

**Michaël BROUTIN, Ph.D.**, Head of Pavement Testing Research Program  
French Civil Aviation Technical Centre, Airport Infrastructure Department  
Studies & Research Division, Bonneuil-sur-Marne, France / Francúzsko

✘ **Evaluation of Bearing Strength of Runway Pavement at Amsterdam**

**Airport Schiphol using Crow's Guideline on PCN Assignment**

**Hodnocení únosnosti dráhy amsterodamského letiště SHIPHOL**

**pomocí metodiky CROW pro stanovení PCN**

**Marc STET**

Via Aperta Pavement Consultants,  
Deventer, The Netherlands / Holandsko



# VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Termín a miesto konania

**21. – 22. máj 2012, Vysoké Tatry – Štrbské Pleso, Hotel PATRIA\*\*\*\***

Rokovacie jazyky

Slovenčina, čeština, angličtina (simultánne tlmočenie)

Uzávierka prihlášok

**16. máj 2012**

Odoslanie prihlášky

Vyplnenú záväznú prihlášku je potrebné poslať prostredníctvom e-mailu, faxom, alebo poštou na adresu organizačného garanta konferencie.

**On-line prihláška na [www.kongres-studio.sk](http://www.kongres-studio.sk)**

Úhrada služieb

Podľa cenníka konferenčných služieb a pokynov uvedených v záväznej prihláške. Poplatky za ubytovanie – individuálne na recepcii hotela.

Storno podmienky

Pri odhlásení účastníka do 5 dní pred začiatkom konferencie je stanovený storno poplatok vo výške 25% z ceny objednaných služieb. Neskôr aj v prípade neúčasti sa poplatok nevracia. Zastúpenie účastníka je možné.

Ubytovanie

Pre účastníkov konferencie je zabezpečená rezervácia v hoteli Patria v 1 a 2-postelových izbách. Upozorňujeme, že kapacita hotela je limitovaná. Požiadavky si prosím vyznačte v záväznej prihláške.

Cena ubytovania v hoteli PATRIA\*\*\*\*

(vrátane raňajok, vstupu do bazéna, fitnes a stolný tenis):

1- posteľová izba (1/1) ..... 54 EUR

2- posteľová izba (1/2) ..... 73 EUR (t.j. 36,50 EUR/1 osobu)

Pri dvojposteľovej izbe je nutné uviesť meno spolubyvajúceho, alebo sa dohodnúť priamo s hotelom na jeho doplnení. V opačnom prípade náklady na spolubyvajúceho znáša účastník!

## MOŽNOSTI PRE REKLAMU VAŠEJ FIRMY

(poplatky za jednotlivé služby sú uvedené v cenníku – v záväznej prihláške)

Výstavka

Na výstavku je možnosť využiť stolík, reklamný panel, prípadne vlastný reklamný baner a potrebné technické vybavenie pre prezentáciu spoločnosti.

Firemná prezentácia

V odbornom programe je vymedzený aj blok pre firemné prezentácie. Časový priestor pre vašu prezentáciu je 15 min.

Reklama v zborníku

V zborníku prednášok môže mať aj vaša firma farebnú reklamnú stranu vo formáte A5. Potrebne je dodať ju vo formáte pdf – tlačová kvalita najneskôr do 10.mája 2012 na adresu organizačného garanta konferencie.

## GENERAL INFORMATION

Term and Venue

**May 21-22, 2012, The High Tatras – Štrbské Pleso, PATRIA\*\*\*\* hotel, Slovakia**

Languages

Slovak, Czech, English (wit interpretation)

Deadline

**May 16, 2012**

Registration forms

Please send the full-filled obligatory registration form by e-mail, fax or by post to the address of the Organizational Guarantee.

Payment

According to the Conference Price List and Instruction.

Terms of cancelation

Cancellation fee: Up to 5 days prior start of the seminar 25%, anything later then that or non participation, the registration fee is non-refundable. The substitution of participants is possible.

Accommodation

The accomodation for pre-registered participants is booked in PATRIA Hotel in single and double rooms. The capacity is limited. Please, mark your requirements in the Obligatory registration form.

The accommodation prices

(including breakfast, indoor pool, wi-fi Internet, Fitness, table tennis):

Single room (1/1) ..... 54 EUR

Double room (1/2) ..... 73 EUR (i.e. 36,50 EUR/1 person)

## ADVERTISING OPTIONS FOR YOUR COMPANY

(Payments according to the Price List - in the Obligatory Registration Form)

Exhibition

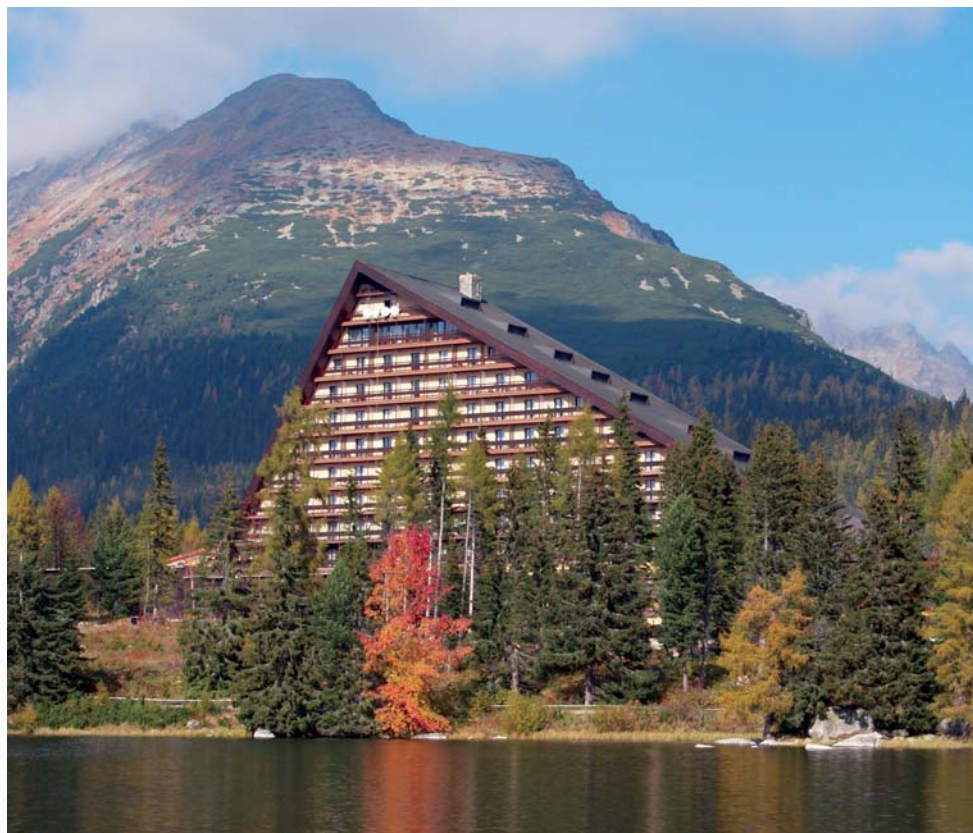
There will be available area for exhibition of firm's products with necessary technical arrangement in the venue by registration (your own banner can be used).

Company presentation

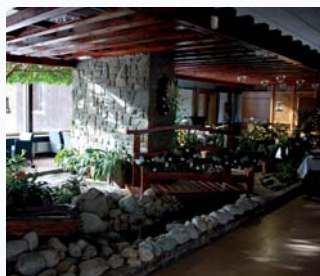
The program includes also a part of company presentations. Each pre-registered company can dispose with 15 minutes time.

Advertisement in Proceedings

Your firm can also have your own page with advertisement in the Proceedings. If you want it, please send us by e-mail your advertisement page A5, pdf – print quality – not later than May 10, 2012.



## Hotel Patria ❄️, Vysoké Tatry - Štrbské Pleso



### Kontakty / Contacts:

Tel: +421 52 449 25 91-5  
Fax: +421 52 449 25 90  
e-mail: [recepacia@hotelpatria.sk](mailto:recepacia@hotelpatria.sk)  
web: [www.hotelpatria.sk](http://www.hotelpatria.sk)

### GPS súradnice:

V 20° 3' 40.94"  
S 49° 7' 28.5"

